

Секция «Востоковедение, африканистика»

Модальность и наклонение в условных конструкциях современного иврита

Белоусов Сергей Сергеевич

Студент

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Институт стран Азии и Африки, Москва, Россия

E-mail: mail@serbel.ru

Современный иврит — семитский язык с преобладающим синтетическим строем, включающим элементы аналитизма [1]. Зачастую именно аналитические показатели отвечают за выражение таких грамматических категорий, как время, аспект и модальность.

Условные предложения (в традиционной гебраистической терминологии *mišpatéy tnáý*) представляют собой конструкции, состоящие из двух частей: условия и следствия [5], маркирующихся различными языковыми средствами, среди которых важное место занимают категории модальности и наклонения.

Модальность — семантически неоднородная глагольная грамматическая категория, подразделяемая, как правило, на два типа: «отношение говорящего к ситуации» и «статус ситуации по отношению к реальному миру (или ирреальность)» [3]. Подтипом ирреалиса является имплицативная модальность, представленная в условных конструкциях.

Оба типа модальности задействованы в условных предложениях, однако для построения непосредственно условия используются ирреалис. Он обуславливает не только выбор показателей условия (в иврите имеется набор особых маркёров, позволяющих создавать конструкции реального, нереального и контрафактического условий), но также влияет на использование видовременных форм глаголов [5]. Так, в конструкциях нереального условия *tnáý batél* используются аналитические глагольные формы следующего вида: глагол-связка *hayá* «быть» в пр. вр. + причастие наст. вр. центрального глагола. Например: *gám ílu hayíti makír otó, hayíti boxén súv emdató beyáras lemezkar zé* «даже если бы я знал его, я бы проверил ещё раз его позицию в данном исследовании».

Вместе с тем, условные конструкции — пример действия грамматикализации, которая в лингвистической теории обычно определяется как «исторический процесс превращения неграмматической единицы языка в грамматическую» [3]. Источниками грамматикализации являются не лексемы напрямую, а конструкции с некоторой лексемой в качестве вершины [2]; таким образом, условные конструкции дают наглядное представление об указанном процессе и позволяют рассмотреть на материале иврита такое наклонение, как кондационалис.

Если иметь в виду, что наклонение в общем виде определяется как «грамматикализованная модальность» [3], то отмеченная выше обусловленность условных конструкций модальностью соответствует утверждаемому в теории взаимодействия наличию связи между категориями наклонения и времени, где первая считается доминантной, а вторая — рецессивной [4]. В типологии данное взаимодействие нашло отражение в следующей имплицации: если в языке есть категория наклонения, то в любом финитном глаголе будут выражены как время, так и наклонение.

Система наклонений современного иврита претерпела ряд изменений по сравнению с древнееврейским языком. На данный момент наклонений насчитывается шесть [1].

Кондиционалис, представленный в условных конструкциях, подобно соответствующему наклонению в германских, романских и кельтских языках, формально является временной формой глагола [6].

Литература

1. Дрейер Л. М. Современный иврит // Языки мира : Семитские языки. М.: Ин-т языкознания РАН, 2009.
2. Майсак Т. А. Типология грамматикализации конструкций с глаголами движения и глаголами позиции / М.: Языки славянской культуры, 2005.
3. Плунгян В. А. Введение в грамматическую семантику. Грамматические значения и грамматические системы языков мира. М.: РГГУ, 2011.
4. Храковский В. С. Грамматические категории глагола (опыт теории взаимодействия) // Храковский В. С. Теория языкознания. Русистика. Арабистика. С-Пб.: Наука, 1999.
5. Podlesskaya V. I. Conditional constructions // Language Typology and Language Universals. Volume 2 / Edit. Haspelmath M. Berlin; New York: Walter de Gruyter, 2001.
6. Thieroff R. Moods, moods, moods... // Mood in the Languages of Europe / Edit. Rothstein B., Thieroff R. Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2010.